

# MO-RC-EV2

- FR – SERVANTE D’ATELIER À ROULETTES, VERSION PRO...1
- EN – ROLLER CABINET, PRO VERSION .....2
- DE – WERKSTATTWAGEN, PRO VERSION .....3
- ES – CARRO DE TALLER CON RUEDAS, VERSIÓN PRO .....4



## FR – SERVANTE D’ATELIER À ROULETTES, VERSION PRO

### Introduction

Ces instructions accompagnent la servante d’atelier MO-RC-EV2. Ce document fait partie intégrante du produit. Lisez toutes les instructions avant d’assembler, d’utiliser et d’entretenir ce produit.

Ce manuel a été créé pour fournir les informations nécessaires à la sécurité et à l’utilisation correcte de ce produit par l’utilisateur. Bien que CATU ait fait tout son possible pour que ce manuel et ce produit soient exacts, s’il est possible de les améliorer, nous nous réservons le droit d’apporter des modifications sans avertissement préalable.

### 1. Avertissements généraux

- Verrouillez les roues lorsque la servante n’est pas utilisée.
- Les objets lourds doivent être placés dans les sections inférieures.
- Fermez tous les tiroirs avant de déplacer la servante.
- Ne jamais se tenir debout ou s’asseoir sur le produit en raison du risque de basculement pouvant entraîner une chute et des blessures.
- N’installez pas ce produit dans un véhicule en mouvement.
- Pour déplacer la servante, assurez-vous que le frein est desserré et que la servante est tirée et NON poussée.
- Deux personnes sont nécessaires pour déplacer la servante en toute sécurité.
- N’ouvrez pas plus d’un tiroir chargé à la fois.
- Ne chargez pas le chariot avec des objets trop lourds, que ce soit à l’intérieur ou sur le dessus de la servante, en raison du risque de basculement.
- Ne pas stocker de liquides dans l’appareil à moins qu’ils ne soient enfermés dans un récipient homologué.
- Ne montez pas sur les tiroirs lorsqu’ils sont ouverts, un poids excessif pourrait faire basculer le produit.
- Réservé à un usage professionnel.

### 2. Champ d’application

Cette servante d’atelier à roulettes permet d’accéder facilement aux produits et outils qu’elle contient.

En tant qu’unité mobile, le MO-RC-EV2 peut être déplacé, ce qui facilite l’organisation et le nettoyage de votre espace.

### 3. Description de la servante

Fabriquée en tôle d’acier, cette servante a été recouverte d’un revêtement en poudre pour une finition propre. Les tiroirs sont équipés de glissières télescopiques à roulement à billes qui permettent un travail en douceur et une ouverture à 100% des tiroirs à partir de l’unité elle-même.

### 4. Instructions de montage

Général :

Temps d’assemblage estimé : 15 minutes (sans compter le temps de déballage)

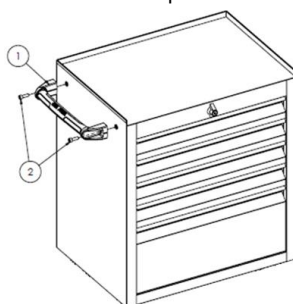
Outil nécessaire à l’assemblage : une clé à molette.

Nombre de personne : deux personnes.

Poignée (1) :

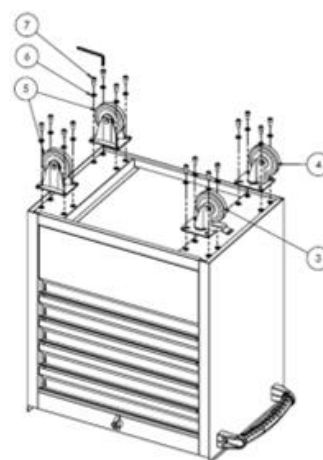
Fixez la poignée de la servante à la servante à l’aide des boulons M6 x 20 mm fournis (2).

Remarque : la poignée de la servante ne peut être fixée que d’un seul côté, qui doit correspondre à l’extrémité où les roulettes pivotantes avec frein seront installées. Les trous dans la servante sont taraudés et ne nécessitent pas d’écrous.



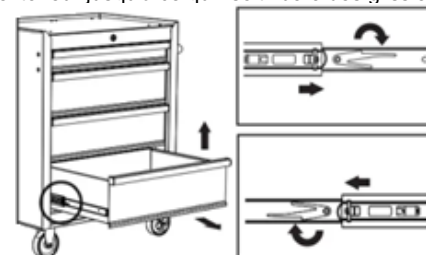
Roulettes :

Assurez-vous que tous les tiroirs de la servante sont bien verrouillés à l’aide de la serrure et de la clé de la servante. Posez la servante sur le dos en utilisant les matériaux de l’emballage en carton pour protéger la finition. Attention, les roulettes avec frein doivent être du même côté que la poignée. Montez les deux roulettes pivotantes (3 & 4) avec frein sur la servante à l’aide de vis M8 x 25 mm (6&7), d’une rondelle élastique et d’une rondelle. Répétez ce processus pour les roulettes fixes (5) sur le côté opposé de la servante. Remettez la servante en position verticale. Remarque : ne pas trop serrer les vis.



### 5. Utilisation

Pour retirer les tiroirs : vider et sortir complètement le tiroir. Appuyer sur les leviers de déverrouillage situés sur le côté du tiroir. Tirez le tiroir vers l’extérieur jusqu’à ce qu’il soit libéré des glissières.



Remise en place des tiroirs : tirer les glissières et le support de glissière vers l’extérieur jusqu’à ce qu’ils soient complètement sortis. Tenir la glissière du tiroir tout en l’alignant sur la glissière de la servante. Insérez légèrement un côté et répétez l’opération pour l’autre côté. Poussez lentement le tiroir jusqu’à ce qu’il soit complètement fermé pour engager la glissière. Ouvrez et fermez le tiroir pour vérifier son bon fonctionnement.



## 6. Nettoyage

Nettoyez le produit avec un chiffon humide, sauf s'il est très sale. Si un nettoyage supplémentaire s'avère nécessaire, utilisez de l'eau et du savon doux et séchez en tapotant. Pour le nettoyage interne, retirez les tiroirs au préalable. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs.

## 7. Critères d'entretien et d'inspection

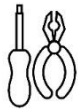
Inspectez périodiquement l'état général de la servante en vérifiant les points suivants :

- Quincaillerie desserrée ;
- Pièces mal alignées ou coincées ;
- Fonctionnement du frein ;
- Fonctionnement et mouvement des roulettes ;
- Pièces fissurées, cassées ou endommagées ;
- Toutes autres conditions menaçant la sécurité de fonctionnement.

Lubrifiez les patins glissières télescopiques et les axes de roues avec une graisse légère (type aérosol), au moins deux fois par an pour prolonger la durée de vie de ce produit.

## 8. Marquage

Tiroirs 1 & 2 (haut) - Outillage isolé



Tiroir 3 (milieu) - Signalisation, Consignation, Détection & Mesure



Tiroirs 4 et 5 (bas) - EPI (casque, gants et vêtements)



## 9. Fabricant

CATU 10, avenue Jean-Jaurès B.P.2 92222 Bagneux Cedex France  
(+33) 1 42 31 46 00. [www.catuelec.com](http://www.catuelec.com)



## EN – ROLLER CABINET, PRO VERSION

### Introduction

These instructions accompany the MO-RC-EV2 Roller Cabinet. This document is part of this product. Read all instructions before assembly, operating, and maintenance of this product.

This manual has been created to provide necessary information to ensure the safety and correct usage of this product for the user. Whilst CATU have put every effort in this manual and product being accurate if there is an opportunity for improvement, we retain the right to make modifications without warning.

### 1. General Warnings

- Lock the wheels when the trolley is not in use.
- Heavy items should be placed in the lower sections.
- Close all drawers before moving the workbench.
- Never stand or sit on the product due to a risk of tipping which could result in falling and cause personal injury.
- Do not mount this product in a moving vehicle.

- To move the cabinet, make sure the brake is released and the cabinet is pulled, NOT pushed.
- Two people are required to safely move this unit.
- Do not open more than one loaded drawer at a time.
- Do not load the trolley with excessively heavy objects whether inside or on top of the cabinet due to a risk of tipping.
- Do not store liquids in the unit unless they are secured in an approved container.
- Do not climb on the drawers when they are open, excessive weight could cause the product to tip.
- For professional use only.

### 2. Field of Application

This mobile roller cabinet allows for easy access to the products and tools included inside.

Being a mobile unit the MO-RC-EV2 can be relocated allowing for easier organization and cleaning of your area.

### 3. Description

Manufactured from sheet steel, this cabinet has been powder coated for a clean finish. Drawers have telescopic ball bearing runners that allow for smooth working and a 100% opening of the drawers from the unit itself.

### 4. Assembly Instructions

General:

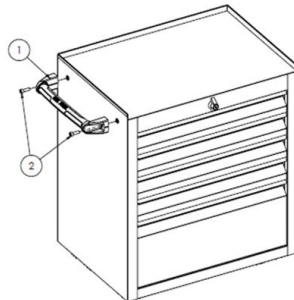
Estimated Assembly Time: 15 minutes (does not include unpacking time)

Tools Required for the assembly: an adjustable wrench.

Number of persons: two persons.

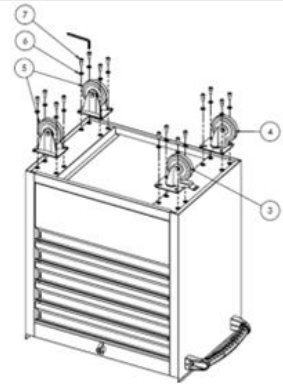
Handle (1):

Attach the cabinet handle to the cabinet using M6 x 20 mm bolts provided (2). Note: The cabinet handle can only be attached to one side which must match the end where the swivel casters with brake will be installed. The holes in the cabinet are tapped and do not require nuts.



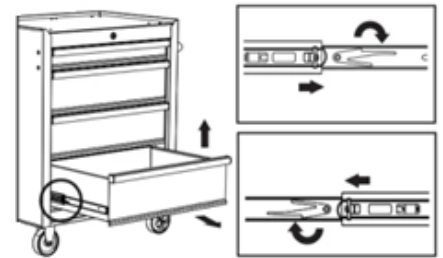
Wheels:

Ensure all cabinet drawers are securely locked into place using the lock and key for the cabinet. Lay the cabinet upside down using the cardboard package materials to protect its surface. Be Aware, the wheels with brake should be at the same side as the handle. Mount the two swivel casters (3&4) with brake to the cabinet using M8 x 25 mm bolts (6&7), spring washer and washer. Repeat this process for the fixed casters (5) on the opposite side of the cabinet. Return the cabinet to its upright position. Note: Do not over tighten the screws.



### 5. Usage

To remove the drawers: fully empty and extend the drawer. Push the release levers on the side of the drawer. Pull the drawer outward until it is released from the slides.



Re-inserting the drawers: pull the slides and slide carrier out until fully extended. Hold the slide on the drawer while aligning it with the slide on the cabinet. Slightly insert one side and repeat for the other side. Slowly push the drawer until it is fully closed to engage the slide. Open and close the drawer to verify proper operation.



### 6. Cleaning

Clean the product with a damp cloth unless heavily soiled. Should further cleaning be required, clean with mild soap and water and pat dry. For Internal cleaning of the unit remove the drawers beforehand. Do not use aggressive or abrasive cleaning products.

### 7. Maintenance & Inspection Criteria

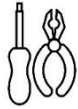
Periodically inspect the general condition of the cabinet checking for:

- Loose hardware;
- Misaligned or binding parts;
- Brake operation;
- Caster wheel clean swivel function and movement;
- Cracked, broken or damaged parts;
- Any other conditions that threaten safe operation.

Lubricate the telescopic runners and wheel axles with a light grease (aerosol type), do this a minimum of twice a year to extend the life of this product.

### 8. Markings

Drawers 1 & 2 (top) – Insulated Tooling



Drawer 3 (middle) – Signalling, Marking, Detection & Measurement



Drawers 4 & 5 (bottom) – PPE (Helmet, Gloves & Suits)



## 9. Manufacturer

CATU 10, avenue Jean-Jaurès B.P.2 92222 Bagneux Cedex France  
(+33) 1 42 31 46 00. [www.catuelec.com](http://www.catuelec.com)



## DE – WERKSTATTWAGEN, PRO VERSION

### Einführung

Diese Anleitung gehört zum Werkstattwagen MO-RC-EV2. Dieses Dokument ist ein integraler Bestandteil des Produkts. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt zusammenbauen, benutzen und warten.

Diese Anleitung wurde erstellt, um die notwendigen Informationen für die Sicherheit und den korrekten Gebrauch dieses Produkts durch den Benutzer bereitzustellen. Obwohl CATU alle Anstrengungen unternommen hat, um diese Anleitung und das Produkt korrekt zu gestalten, behalten wir uns das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen, wenn es möglich ist, das Produkt zu verbessern.

### 1. Allgemeine Warnhinweise

- Verriegeln Sie die Räder, wenn der Wagen nicht benutzt wird.
- Schwere Gegenstände sollten in den unteren Abschnitten untergebracht werden.
- Schließen Sie alle Schubladen, bevor Sie den Wagen bewegen.
- Stehen oder sitzen Sie niemals auf dem Wagen, da die Gefahr besteht, dass es umkippt und zu einem Sturz und Verletzungen führen kann.
- Installieren Sie den Wagen nicht in einem fahrenden Fahrzeug.
- Um den Wagen zu bewegen, vergewissern Sie sich, dass die Bremse gelöst ist und der Wagen gezogen und NICHT geschoben wird.
- Zum sicheren Bewegen des Wagens sind zwei Personen erforderlich.
- Öffnen Sie nicht mehr als eine beladene Schublade auf einmal.
- Beladen Sie den Wagen nicht mit zu schweren Gegenständen, weder im Schrank noch auf der Oberseite, da sonst die Gefahr des Umkippens besteht.
- Bewahren Sie keine Flüssigkeiten im Gerät auf, es sei denn, sie sind in einem zugelassenen Behälter eingeschlossen.
- Steigen Sie nicht auf die Schubladen, wenn diese geöffnet sind, da ein zu hohes Gewicht das Gerät zum Kippen bringen könnte.
- Nur für den professionellen Gebrauch.

### 2. Anwendungsbereich

Dieses Produkt, zusammen mit zusätzlicher, dem Schutzgrad entsprechender PSA, erlaubt es dem Benutzer, an stromführenden Teilen zu arbeiten oder sich in der Nähe von stromführenden Teilen aufzuhalten. Diese Lichtbogenabschirmung bietet nur dann Sicherheit, wenn sie bestimmungsgemäß verwendet wird. Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum elektrischen Lichtbogenschweißen oder verwenden/lagern Sie es nicht in der Nähe von Lichtbogenschweißarbeiten.

### 3. Beschreibung

Der aus Stahlblech gefertigte Werkstattwagen wurde mit einer Pulverbeschichtung versehen, um ein sauberes Finish zu erzielen. Die Schubladen sind mit kugelgelagerten Teleskopschienen ausgestattet, die ein reibungsloses Arbeiten und eine 100%ige Öffnung der Schubladen von der Einheit selbst aus ermöglichen.

### 4. Befestigungsanweisungen

Allgemeines:

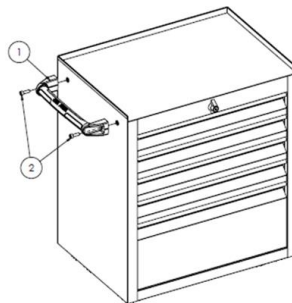
Geschätzte Zeit für den Zusammenbau: 15 Minuten (ohne die Zeit für das Auspacken).

Für den Zusammenbau benötigtes Werkzeug: Ein Rollgabelschlüssel.

Anzahl der Personen: Zwei Personen.

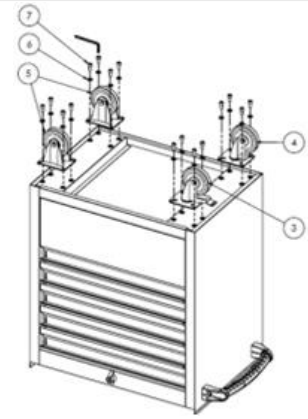
Griff (1):

Befestigen Sie den Wagengriff mit den mitgelieferten M6 x 20 mm-Bolzen (2) am Wagen. Hinweis: Der Wagengriff kann nur an einer Seite befestigt werden, die mit dem Ende übereinstimmen muss, an dem die Lenkrollen mit Bremse montiert werden. Die Löcher im Wagen sind mit einem Gewinde versehen und erfordern keine Muttern.



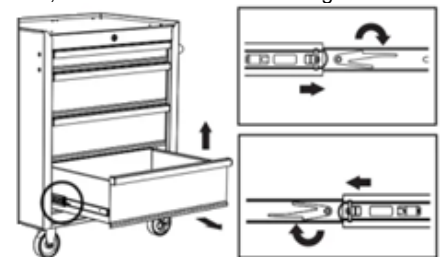
Lenkrollen:

Stellen Sie sicher, dass alle Schubladen des Wagens verriegelt sind. Stellen Sie den Wagen auf die Oberseite und verwenden Sie dabei das Verpackungsmaterial, um die Oberfläche zu schützen. Achtung, die Rollen mit Bremse müssen sich auf derselben Seite wie der Griff befinden. Montieren Sie die beiden Lenkrollen (3&4) mit Bremse mithilfe von M8 x 25 mm (6&7) Schrauben, einer Federscheibe und einer Unterlegscheibe am Wagen. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Bockrollen (5) auf der gegenüberliegenden Seite des Wagens. Bringen Sie den Wagen wieder in eine aufrechte Position. Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.



### 5. Verwendung

So entnehmen Sie die Schubladen: Leeren Sie die Schublade und ziehen Sie sie vollständig heraus. Drücken Sie die Entriegelungshebel an der Seite der Schublade. Ziehen Sie die Schublade nach außen, bis sie sich von den Führungen löst.



Wiedereinsetzen der Schubladen: Ziehen Sie die Schienen und den Schienenträger nach außen, bis sie vollständig herausgezogen sind. Halten Sie die Schubladenführung fest, während Sie sie an der Führung des Wagens ausrichten. Schieben Sie eine Seite leicht ein und wiederholen Sie den Vorgang für die andere Seite. Schieben Sie die Schublade langsam nach unten, bis sie vollständig geschlossen ist, um die Schiene einzurasten. Öffnen und schließen Sie die Schublade, um zu prüfen, ob sie richtig funktioniert.



### 6. Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch, sofern es nicht stark verschmutzt ist. Wenn eine zusätzliche Reinigung erforderlich ist, verwenden Sie Wasser und milde Seife und klopfen Sie es trocken. Für die Innenreinigung nehmen Sie die Schubladen vorher heraus. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel.

### 7. Kriterien für Wartung und Inspektion

Überprüfen Sie regelmäßig den Gesamtzustand des Wagens und die folgenden Punkte:

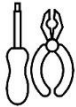
- Lose Beschläge
- Falsch ausgerichtete oder verklemmte Teile
- Ordnungsgemäßer Betrieb der Bremse
- Ordnungsgemäßer Betrieb der Rollen
- Gesprungene, gebrochene oder beschädigte Teile
- Alle anderen Zustände, die die Betriebssicherheit gefährden.

Schmieren Sie die Teleskopschienen und Radachsen mindestens zweimal im Jahr mit einem leichten Fett (Typ Spraydose), um die Lebensdauer dieses Produkts zu verlängern.



## 8. Markierung

Schubladen 1 & 2 (oben) - Isolierte Werkzeuge



Schublade 3 (mittel) - Kennzeichnung, Verriegelung, Erkennung & Messung



Schubladen 4 & 5 (unten) - PSA (Helm, Handschuhe und Bekleidung).



## 9. Hersteller

CATU 10, avenue Jean-Jaurès B.P.2 92222 Bagneux Cedex FRANKREICH  
Tel. (33) 01 42 31 46 00. [www.catuelec.com](http://www.catuelec.com)

ES

## ES – CARRO DE TALLER CON RUEDAS, VERSIÓN PRO

### Introducción

Estas instrucciones acompañan al carro de taller con ruedas MO-RC-EV2. Este documento forma parte de este producto. Lea todas las instrucciones antes de montar, utilizar y realizar el mantenimiento de este producto.

Este manual ha sido creado para proporcionar la información necesaria para garantizar la seguridad y el uso correcto de este producto para el usuario. Aunque CATU ha puesto todo su empeño en que este manual y el producto sean precisos, si existe la posibilidad de mejorarlos, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones sin previo aviso.

### 1. Advertencias generales

- Bloquee las ruedas cuando el carro no esté en uso.
- Los objetos pesados deben colocarse en las secciones inferiores.
- Cierre todos los cajones antes de mover el banco de trabajo.
- No se ponga nunca de pie ni se siente sobre el producto, ya que existe riesgo de vuelco que podría provocar una caída y causar lesiones personales.
- No monte este producto en un vehículo en movimiento.
- Para mover el carro, asegúrese de soltar el freno y de tirar del carro, NO empujarlo.
- Se necesitan dos personas para mover esta unidad de forma segura.
- No abra más de un cajón cargado a la vez.
- No cargue el carro con objetos excesivamente pesados, ya sea dentro o encima del armario, ya que existe riesgo de vuelco.
- No almacene líquidos en el mueble a menos que estén asegurados en un recipiente homologado.
- No se suba a los cajones cuando estén abiertos, un peso excesivo podría provocar el vuelco del producto.
- Sólo para uso profesional.

### 2. Campo de aplicación

Este carro con ruedas móvil permite acceder fácilmente a los productos y herramientas incluidos en su interior.

Al ser una unidad móvil, el MO-RC-EV2 puede reubicarse permitiendo una organización y limpieza más fácil de su área.

### 3. Descripción

Fabricado en chapa de acero, este carro ha sido recubierto de pintura en polvo para un acabado limpio. Los cajones tienen guías telescópicas con rodamientos de bolas que permiten un trabajo suave y una apertura del 100% de los cajones desde la propia unidad.

### 4. Instrucciones de montaje

General:

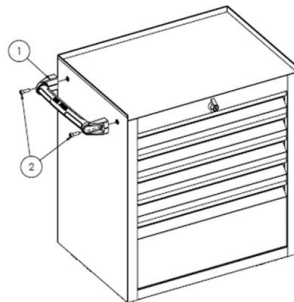
Tiempo estimado de montaje: 15 minutos (no incluye el tiempo de desembalaje)

Herramientas necesarias para el montaje: una llave ajustable.

Número de personas: dos personas.

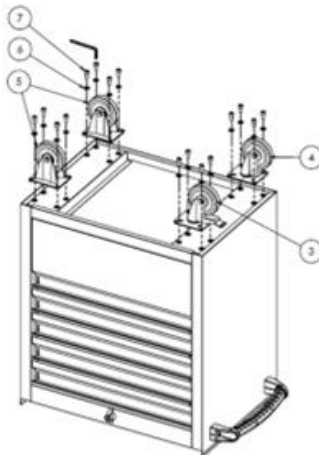
Tirado lateral (1):

Fije el tirado lateral al carro utilizando los tornillos M6 x 20 mm suministrados (2). Nota: El tirador lateral del carro sólo puede fijarse en un lado, que debe coincidir con el extremo en el que se instalarán las ruedas giratorias con freno. Los orificios del carro están roscados y no requieren tuercas.



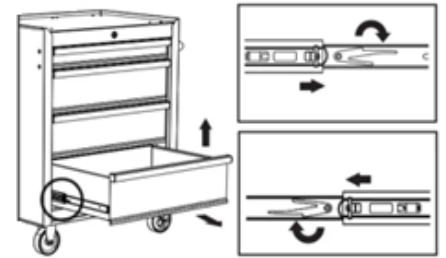
Ruedas:

Asegúrese de que todos los cajones del carro estén bien cerrados en su sitio utilizando la cerradura y la llave del carro. Coloque el carro boca abajo utilizando los materiales del embalaje de cartón para proteger su superficie. Tenga en cuenta que las ruedas con freno deben estar en el mismo lado que el tirador lateral. Monte las dos ruedas giratorias (3&4) con freno en el armario utilizando tornillos M8 x 25 mm (6&7), arandela elástica y arandela. Repita este proceso para las ruedas fijas (5) en el lado opuesto del armario. Vuelva a colocar el carro en posición vertical. Nota: No apriete demasiado los tornillos.



### 5. Uso

Para extraer los cajones: Vacíe el cajón y extraígalo completamente. Presione las palancas de desbloqueo situadas en el lateral del cajón. Tire del cajón hacia fuera hasta que se suelte de las guías.



Reinserción de los cajones: tire de las guías y del portaobjetos hasta que estén completamente extendidos. Sujete la guía del cajón alineándola con la guía del mueble. Introduzca ligeramente un lado y repita para el otro lado. Empuje lentamente el cajón hasta que esté completamente cerrado para encajar la guía. Abra y cierre el cajón para verificar su correcto funcionamiento.



### 6. Limpieza

Limpie el producto con un paño húmedo a menos que esté muy sucio. Si fuera necesario limpiarlo más a fondo, límpielo con agua y jabón suave y séquelo dando golpecitos. Para la limpieza interna del aparato, retire previamente los cajones. No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos.

### 7. Criterios de mantenimiento e inspección

Inspeccione periódicamente el estado general del mueble comprobando:

- Herrajes sueltos;
- Piezas desalineadas o atascadas;
- Funcionamiento de los frenos;
- Funcionamiento y movimiento de las ruedas giratorias limpias;
- Piezas agrietadas, rotas o dañadas;
- Cualquier otra condición que amenace el funcionamiento seguro.

Lubrique las guías telescópicas y los ejes de las ruedas con una grasa ligera (tipo aerosol), haga esto un mínimo de dos veces al año para prolongar la vida útil de este producto.

### 8. Marcas

Cajones 1 y 2 (top) - Herramientas aisladas



Cajón 3 (centro) - Señalización, marcado, detección y medición



Cajones 4 y 5 (bajo) - EPI (Casco, Guantes y Trajes)



### 9. Fabricante

CATU 10, avenue Jean-Jaurès B.P.2 92222 Bagneux Cedex Francia  
Tel. (+33) 1 42 31 46 00. [www.catuelec.com](http://www.catuelec.com)